

	<p><b>D</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Fehlfunktionen werden in der Anzeige der Armatur angezeigt:</p> <p><b>Service 123</b> Armatur durch Betätigung der <b>Start/Stopp</b>-Taste aus- und wieder anschalten.</p> <p><b>Service 123</b> Wenn der Fehler weiter angezeigt wird: Service-techniker verständigen. Zur schnelleren Fehlerdiagnose den angezeigten Fehlercode (z. B. 123) merken.</p> <p>Mehr Informationen zum Service unter: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>GB</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Faults are indicated on the display of the fitting:</p> <p><b>Service 123</b> Switch the fitting off and back on again by pressing the <b>Start/Stopp</b> button.</p> <p><b>Service 123</b> If the fault continues to be displayed: contact a service engineer. For faster fault diagnosis, please note the displayed error code (e.g. 123).</p> <p>For further information on Service, see: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>F</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Les dysfonctionnements sont indiqués dans l'affichage de la robinetterie:</p> <p><b>Service 123</b> Désactiver et activer la robinetterie à l'aide de la touche <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Si le défaut reste affiché : contacter un technicien d'entretien. Pour un diagnostic rapide, noter le défaut indiqué (par ex. 123).</p> <p>Pour de plus amples renseignements au sujet du service: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>E</b></p> <p><b>Servicio</b></p> <p>Los fallos de funcionamiento se indican en la pantalla de la grifería:</p> <p><b>Service 123</b> Desactivar y activar la grifería pulsando la tecla <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Cuando se sigue visualizando el error: ponerse en contacto con un técnico de servicio. Para un rápido diagnóstico de los errores anotar el código de error visualizado (p. ej. 123).</p> <p>Encontrará más información sobre el servicio en: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>
	<p><b>I</b></p> <p><b>Assistenza</b></p> <p>Gli eventuali malfunzionamenti vengono visualizzati sul display del gruppo:</p> <p><b>Service 123</b> Spegner e riaccendere il gruppo azionando il tasto <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Se l'errore continua a essere visualizzato: informare il tecnico di assistenza. Per consentire una diagnosi più rapida annotare il codice di errore (per es. 123).</p> <p>Per ulteriori informazioni sull'Assistenza Tecnica consultare il sito <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>NL</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Defecten verschijnen op het schermje van de kraan:</p> <p><b>Service 123</b> Kraan met de <b>Start/Stopp</b>-knop uit- en weer inschakelen.</p> <p><b>Service 123</b> Als de storing nog steeds verschijnt: met onderhoudsmonteur contact opnemen. Voor een snellere storingsdiagnose de vermelde storingscode (bijv. 123) noteren.</p> <p>Nadere informatie m.b.t. service onder: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>S</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Felfunktioner visas i blandarens indikering:</p> <p><b>Service 123</b> Koppla från blandaren och in igen med <b>Start/Stopp</b>-knappen.</p> <p><b>Service 123</b> Om felet fortfarande visas: Kontakta en servicetekniker. Kom ihåg den visade felkoden (t.ex. 123) för en snabbare feldiagnos.</p> <p>Mer information om service finns på: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>DK</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Fejlfunktioner vises på armaturets display:</p> <p><b>Service 123</b> Sluk og tænd igen for armaturet ved at trykke på <b>Start/Stopp</b>-tasten.</p> <p><b>Service 123</b> Ses fejlmeldingen stadig: Kontakt en servicetekniker. Noter den viste fejlkode (f.eks. 123) for at få en hurtigere fejldiagnose.</p> <p>Yderligere informationer om service fås under: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>
	<p><b>N</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Funksjonsfeil vises på displayet til armaturen:</p> <p><b>Service 123</b> Slå armaturen av og deretter på igjen med <b>Start/Stopp</b>-knappen.</p> <p><b>Service 123</b> Hvis feilen fortsatt vises: Kontakt servicetekniker. Noter feilkoden (f.eks. 123) for raskere feildiagnose.</p> <p>Du finner mer informasjon om service på <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>FIN</b></p> <p><b>Huolto</b></p> <p>Toimintavirheistä ilmoitetaan hanan näytössä:</p> <p><b>Service 123</b> Kytke <b>Start/Stopp</b>-näppäintä painamalla hana pois päältä ja sitten taas päälle.</p> <p><b>Service 123</b> Jos virheestä ilmoitetaan edelleenkin näytössä: Ota yhteyttä huoltoteknikkoon. Laita näytössä ilmoitettu virhekoodi (esim. 123) muistiin, jotta vika voidaan määrittää nopeammin.</p> <p>Huoltoon liittyviä lisätietoja osoitteessa: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>PL</b></p> <p><b>Serwis</b></p> <p>Błędné działanie zostanie wyświetlone na wskaźniku armatury:</p> <p><b>Service 123</b> Wyłączenie i ponowne włączenie armatury przyciskiem <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Jeżeli błąd pozostanie na wskaźniku: należy zawiadomić technika serwisu. W celu szybszej diagnozy należy zanotować wyświetlony kod błędu (np. 123).</p> <p>Informacje dotyczące serwisu można uzyskać pod: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>UAE</b></p> <p><b>الخدمة</b></p> <p>يتم بيان الأخطاء الوظيفية في مبدن الخلاط:</p> <p><b>Service 123</b> قم بإيقاف الخلاط وإعادة تشغيله عن طريق الضغط على زر <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> إذا استمر بيان الخطأ: قم بإبلاغ أحد فنيي الخدمات. وللتمكن من تشخيص الخطأ على نحو أسرع اذكر له رمز الخطأ الذي يظهر على المبدن (مثلاً 123).</p> <p>للمزيد من المعلومات فيما يتعلق بالخدمة يرجى الرجوع إلى: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>
<p><b>GR</b></p> <p><b>Σέρβις</b></p> <p>Οι λανθασμένες λειτουργίες εμφανίζονται στην ένδειξη των εξαρτημάτων:</p> <p><b>Service 123</b> Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι τα εξαρτήματα πιέζοντας το διακόπτη <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Εάν το σφάλμα συνεχίζει να εμφανίζεται: Ειδοποιήστε τον τεχνικό του σέρβις. Για την ταχύτερη διάγνωση του σφάλματος, απομνημονεύστε τον κωδικό του σφάλματος (π.χ. 123).</p> <p>Περισσότερες πληροφορίες για το σέρβις θα βρείτε στο: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>CZ</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Chybné funkce se zobrazují na displeji armatury:</p> <p><b>Service 123</b> Armaturu vypněte a opět zapněte stisknutím tlačítka <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Pokud se chyba zobrazuje i nadále: Informujte technické pracovníky servisu. Za účelem urychlení diagnostiky chyby si zobrazený kód chyby zapište (např. 123).</p> <p>Další informace k servisu naleznete na internetu: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>H</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>A hibás működést a szerelvény kijelzőjén jelzi ki:</p> <p><b>Service 123</b> A szerelvényt a <b>Start/Stopp</b>-gombbal kapcsolja ki- és újra be.</p> <p><b>Service 123</b> Ha a hibát újra kijelzi: Érteltesse a szerviztechnikust. A gyors hibadiagnosztikához jegyezze meg a kijelzett hibakódot (pl. 123).</p> <p>A szervizhez további információkat az alábbi helyen talál: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>P</b></p> <p><b>Assistència</b></p> <p>As falhas de funcionamento são indicadas na misturadora:</p> <p><b>Service 123</b> Desligar e voltar a ligar a misturadora accionando a tecla <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Se voltar a surgir a indicação da falha de funcionamento: Contactar o técnico de assistência. Para diagnosticar mais rapidamente a falha, anotar ou memorizar o código de falha (por ex. 123).</p> <p>Para mais informações sobre a Assistência, consultar: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>TR</b></p> <p><b>Servis</b></p> <p>Hata fonksiyonları armatürün göstergesinde görünümlenir:</p> <p><b>Service 123</b> Bataryayı <b>Start/Stopp</b>-tuşlarıyla yeniden açın.</p> <p><b>Service 123</b> Eğer hata gösterilmeye devam ederse: Servis teknisyenine haber verin. Daha hızlı tanı konabilmesi için gösterilen hata koduna (örn. 123) dikkat edin.</p> <p>Servisle ilgili daha fazla bilgi için: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>
<p><b>SK</b></p> <p><b>Servis</b></p> <p>Chybné funkcie sa zobrazujú na displeji armatúry:</p> <p><b>Service 123</b> Armatúru vypnite a opäť zapnite stlačením tlačidla <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Ja turpina rádiť kľudas zobrazuje i naďalej: Informujte servisných technikov. Za účelom urychlenia diagnostiky chyby si zobrazený kód chyby zapište (napr. 123).</p> <p>Ďalšie informácie o servise nájdete na internete: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>SLO</b></p> <p><b>Servis</b></p> <p>Nepravilno delovanje je prikazano na zaslonu armature:</p> <p><b>Service 123</b> Izklopite in ponovno vklopite armaturo s pritiskom na tipko <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Če motnja ni bila odpravljena, obvestite serviserja. Za hitro diagnozo motnje si zapomnite kodo motnje (npr. 123).</p> <p>Več informacij v zvezi s servisom najdete na spletni strani: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>HR</b></p> <p><b>Servis</b></p> <p>Greške funkcioniranja prikazuju se na displeju armature:</p> <p><b>Service 123</b> Armaturu putem aktiviranja <b>Start/Stopp</b> tipke isključiti i ponovno uključiti.</p> <p><b>Service 123</b> Ako se greška i dalje prikazuje: Obavijestiti servisnog tehničara. Radi bržeg dijagnosticiranja greške zapamtiti šifru greške (npr. 123).</p> <p>Za više informacija o servisu pogledajte na: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>BG</b></p> <p><b>Сервизно обслужване</b></p> <p>Неизправности и грешки при работа на арматурата се изписват на дисплея:</p> <p><b>Service 123</b> Изключете и включете отново арматурата чрез задействане на бутона <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> В случай, че сервизният код продължава да се изписва на дисплея: уведомете сервизния техник. За по-бързо откриване на повредата, запомнете показания код (напр. 123).</p> <p>Повече информация за сервизното обслужване може да намерите под: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>EST</b></p> <p><b>Teenindus</b></p> <p>Rike kuvatakse segisti näidikul:</p> <p><b>Service 123</b> Lülitage segisti <b>Start/Stopp</b>-nuppu vajutades välja ja uuesti sisse.</p> <p><b>Service 123</b> Kui riket kuvatakse ikka edasi: võtke ühendust teenindustehnikuga. Rikke kiireks väljaselgitamiseks jätke kuvatud rikkekood (nt 123) meelde.</p> <p>Lisateavet leiate veebiaadressilt: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>
<p><b>LV</b></p> <p><b>Serviss</b></p> <p>Kļūdainas darbības tiek parādītas armatūras displejā:</p> <p><b>Service 123</b> Izslēdziet un atkal ieslēdziet armatūru ar <b>Start/Stopp</b> taustiņu.</p> <p><b>Service 123</b> Ja turpina rādīt kļūdas ziņojumu: sazinieties ar servisa tehniķi. Lai varētu ātri noteikt kļūdas veidu, pierakstiet parādīto kļūdas kodu (piemēram, 123).</p> <p>Plašāka informācija par servisu atrodama tīmekļa vietnē: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>LT</b></p> <p><b>Priežiūra</b></p> <p>Klaidingai atliktos funkcijos rodomos maišytuvo ekrane:</p> <p><b>Service 123</b> Paspaudę mygtuką <b>Start/Stopp</b>, išjunkite ir vėl įjunkite maišytuvą.</p> <p><b>Service 123</b> Jei klaida vis dar rodoma, praneškite techninės priežiūros skyriaus darbuotojui. Kad greičiau būtų atliktas klaidos diagnostika, pasižymėkite rodomą klaidos kodą (pvz., 123).</p> <p>Daugiau informacijos apie priežiūrą rasite adresu: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>RO</b></p> <p><b>Service</b></p> <p>Funcțiile eronate sunt afișate pe ecranul bateriei:</p> <p><b>Service 123</b> Opriți și reporniți bateria prin acționarea tastei <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Dacă eroarea este afișată în continuare: Anunțați un tehnician de service. Pentru o diagnosticare rapidă a erorii, rețineți codul de eroare afișat (de exemplu 123).</p> <p>Mai multe informații referitoare la service găsiți la adresa: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>CN</b></p> <p><b>维护</b></p> <p>装置の显示屏指示故障:</p> <p><b>Service 123</b> 按下 <b>Start/Stop</b> 按钮, 关闭装置, 然后再次打开。</p> <p><b>Service 123</b> 如果仍然显示故障: 请联系维护工程师。为了更好的诊断故障, 请记录下显示的错误代码 (例如 123)。</p> <p>有关维护的更多信息, 请参见: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>	<p><b>RUS</b></p> <p><b>Сервис</b></p> <p>Неисправности отображаются на индикаторе устройства:</p> <p><b>Service 123</b> Повторное включение и выключение устройства осуществляется нажатием кнопки <b>Start/Stopp</b>.</p> <p><b>Service 123</b> Если индикация неисправности не исчезает: следует поставить в известность техника сервисной службы. Для быстрой диагностики неисправностей запомнить показанный код (например, 123).</p> <p>Более подробную информацию Вы найдете на сайте: <a href="http://www.grohe.com">www.grohe.com</a></p>